

* 红色框不印刷

Sinocare三诺			
公司名称	三诺生物传感股份有限公司	须符合HSF检测	
文件名称	Safe AQ pro 系列仪器说明书	文件编号	C-36301165
文件版本	A.6	物料编码	36301417
图文尺寸	130 * 90, 72p	图文比例	1: 1
制作材料	封面: 250G铜版纸, 覆哑膜, 单色印刷 内页: 80G双铜纸, 彩色印刷, 胶装	单位	毫米 (mm)

文件版本	变更时间	变更说明	变更人
A.4	2023.03.20	应ECR-PPL202211004需求_电量符号 应ECR-PPL202302004需求_修改测试温度, 变更物料编码	吴莉情
A.5	2023.04.07	图片样阶段, 页面画板印刷问题调整, 增加两个画板	吴莉情
A.6	2024.07.25	应ECR-PPL202405017需求_操作步骤2文案优化	吴莉情

编制:	_____ 吴莉情 _____	_____ 2024 年 07 月 25 日 _____
审核:	_____	_____ 年 ____ 月 ____ 日 _____
批准:	_____	_____ 年 ____ 月 ____ 日 _____



Changsha Sinocare Inc.

No. 265, Guyuan Road, Hi-Tech Zone, Changsha,
Hunan Province, 410205, People's Republic of China
E-mail: info@sinocare.com Website: www.sinocareintl.com
Customer service: +86-731-89935929



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

Eiffestraße 80, 20537 Hamburg, Germany.
Tel: 0049-40-2513175 Fax: 0049-40-255726
Email: shholding@hotmail.com
P/N:36301417-A.6

System monitorowania poziomu glukozy we krwi (Seria Safe AQ pro) **Instrukcja użytkownika**



Tylko do diagnostyki in vitro.

Sinocare

Drodzy użytkownicy systemu monitorowania glukozy we krwi z serii Safe AQ pro:

Sinocare dziękuje za wybór serii systemu monitorowania glukozy we krwi Safe AQ pro (Safe AQ pro I, Safe AQ pro II, Safe AQ pro III). Ten podręcznik użytkownika zawiera ważne informacje o systemie i jego działaniu. Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji przed rozpoczęciem korzystania z nowego systemu.

System monitorowania glukozy we krwi z serii Safe AQ pro został zaprojektowany tak, aby był prosty w obsłudze, wygodny i przyjazny użytkownikowi. Pasek testowy glukozy we krwi z serii Safe AQ pro nie wymaga kodowania. Ta funkcja oszczędza czas i unika błędów wynikających z nieprawidłowego kodowania. Pamięć Safe AQ pro I pozwala zapisać do 500 wyników glukozy we krwi i 70 wyników testu roztworu kontrolnego, pamięć Safe AQ pro II pozwala na zapisanie do 500 wyników glukozy we krwi i 60 wyników testu roztworu kontrolnego, a pamięć Safe AQ pro III pozwala na zapisanie do 500 wyników glukozy we

krwi i 50 wyników testu roztworu kontrolnego. Wszystkie te zalety sprawiają, że system monitorowania glukozy we krwi Safe AQ pro jest doskonałym narzędziem do monitorowania poziomu glukozy we krwi.

System monitorowania glukozy we krwi z serii Safe AQ pro został zaprojektowany, aby pomóc Tobie i Twojemu lekarzowi monitorować poziom glukozy we krwi. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera instrukcje dotyczące prawidłowego korzystania z systemu. Proszę dokładnie przeczytać tę instrukcję przed użyciem.

W razie potrzeby prosimy o kontakt z Działem Obsługi Klienta pod numerem +86-731-89935987 lub wysłanie e-maila na adres support@sinocare.com, bądź odwiedzenie naszej strony internetowej <https://en.sinocare.com>.

Spis treści

Wprowadzenie do systemu monitorowania glukozy we krwi.....	01
Przeznaczenie.....	01
Opis.....	02
Zasada działania testu.....	03
Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.....	03
Ostrzeżenia dla pacjentów.....	05
Ważne informacje zdrowotne.....	06
Informacje na temat pasków testowych glukozy we krwi.....	07
Ważne informacje dotyczące pasków testowych glukozy z serii Safe AQ pro.....	08
Poznaj glukometry z serii Safe AQ pro.....	10
Kolorowe oznaczenia na glukometrze.....	12
Konfigurowanie glukometru.....	12
Oszczędzanie energii.....	17
Testowanie roztworem kontrolnym.....	17
Wykonywanie testu roztworu kontrolnego glukozy we krwi.....	19

Wykonywanie testu poziomu glukozy we krwi.....	22
Korzystanie z pamięci glukometru.....	27
Charakterystyki wydajnościowe.....	34
Specyfikacje.....	35
Dbaj o swój glukometr.....	37
Bateria.....	40
Rozwiązywanie problemów z systemem.....	41
Informacje o glukometrze.....	49
Zgodność elektromagnetyczna.....	53
Wyjaśnienie symboli.....	55
Gwarancja.....	57
Bibliografia.....	57
Indeks.....	59

Seria Safe AQ pro

Podręcznik użytkownika systemu monitorowania glukozy we krwi

Wprowadzenie do systemu monitorowania glukozy we krwi Przeznaczenie

System monitorowania glukozy we krwi z serii Safe AQ pro jest przeznaczony do ilościowego pomiaru glukozy w ludzkiej pełnej krwi pobranej z opuszki palca (kapilarnie) lub z żyły (żylnie). Jest przeznaczony do stosowania przez osoby z cukrzycą w warunkach domowych lub klinicznych, jako pomoc w monitorowaniu skuteczności ich programów kontrolowania cukrzycy.

System monitorowania glukozy we krwi jest przeznaczony wyłącznie do diagnostyki in vitro. Nie jest przeznaczony do diagnozowania ani badań przesiewowych w kierunku cukrzycy. Nie jest przeznaczony do stosowania u noworodków.

Pasek testowy glukozy we krwi Safe AQ pro I jest używany z miernikiem glukozy Safe AQ pro I do ilościowego pomiaru glukozy w ludzkiej pełnej krwi pobranej z opuszki palca (kapilarnej) lub z żyły (żylniej).

Pasek testowy glukozy we krwi Safe AQ pro II jest używany z miernikiem glukozy Safe AQ pro II do ilościowego pomiaru glukozy w ludzkiej pełnej krwi pobranej z

opuszki palca (kapilarnej) lub z żyły (żylnej).

Pasek testowy glukozy we krwi Safe AQ pro III jest używany z miernikiem glukozy Safe AQ pro III do ilościowego pomiaru glukozy w ludzkiej pełnej krwi pobranej z opuszki palca (kapilarnej) lub z żyły (żylnej).

Roztwór kontrolny glukozy firmy Sinocare jest używany z miernikiem glukozy we krwi Safe AQ pro i paskiem testowym glukozy do sprawdzania, czy glukometr i pasek testowy działają prawidłowo razem. Test kontrolny pomaga również ćwiczyć prawidłową technikę testowania.

Opis

System monitorowania glukozy we krwi zawiera:

Modele glukometrów	Modele pasków testowych glukozy	Roztwór kontrolny
Safe AQ pro I	Safe AQ pro I	Roztwór kontrolny glukozy firmy Sinocare
Safe AQ pro II	Safe AQ pro II	
Safe AQ pro III	Safe AQ pro III	

Glukometry powinny być używane z odpowiednim modelem pasków testowych glukozy i roztworem kontrolnym Sinocare. Wspólnie pracują, aby dokładnie testować poziom glukozy. Używanie innych pasków testowych i roztworów kontrolnych z Twoim glukometrem może prowadzić do nieprawidłowych wyników.

Możesz kupić odpowiednie paski testowe i roztwór kontrolny, dzwoniąc do działu obsługi klienta pod numer +86-731-89935987 lub wysyłając e-mail na adres support@sinocare.com, lub kontaktując się z lokalnymi dystrybutorami.

Urządzenie do nakłuwania i lancety są produkowane dla Changsha Sinocare Inc przez certyfikowanych dostawców.

Są używane w połączeniu z systemem monitorowania glukozy we krwi. Prosimy o zapoznanie się z opakowaniem urządzenia do nakłuwania i lancetów w celu uzyskania szczegółowych informacji.

Zasada działania testu

Test glukozy opiera się na pomiarze prądu elektrycznego wywołanego reakcją glukozy z FAD glukozodehydrogenazą na elektrodzie paska testowego. Próbkę krwi lub roztworu kontrolnego jest zasysana do końcówki paska testowego przez działanie kapilarne. Glukoza w próbce reaguje z FAD glukozodehydrogenazą i generuje elektrony, które wytwarzają prąd elektryczny. Glukometr mierzy prąd elektryczny i oblicza wynik poziomu glukozy. Wynik glukozy jest wyświetlany przez glukometr w jednostkach mg/dL lub mmol/L.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przeczytaj tę sekcję przed użyciem systemu monitorowania glukozy we krwi. Zawsze stosuj podstawowe środki ostrożności.

- ▶ Przed pierwszym użyciem systemu monitorowania glukozy we krwi sprawdź, czy zawartość opakowania jest kompletna i nieuszkodzona.
- ▶ W przypadku samokontroli, Twój glukometr i urządzenie do nakłuwania są przeznaczone wyłącznie do użytku u jednej osoby. Nie dziel się nimi z nikim, nawet z członkami rodziny.
- ▶ W przypadku użytku profesjonalnego, jeśli glukometr jest używany na innej osobie, należy go najpierw zdezynfekować.
- ▶ Wymagana jest ścisła kontrola, gdy urządzenie jest używane przez dzieci, osoby niepełnosprawne lub osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, co może utrudnić prawidłowe użycie systemu.
- ▶ Używaj systemu monitorowania glukozy we krwi tylko zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszym podręczniku.
- ▶ Nie używaj innych pasków testowych glukozy i roztworów kontrolnych z glukometru.
- ▶ Nie używaj systemu monitorowania glukozy we krwi, jeśli nie działa on prawidłowo lub jeśli został uszkodzony.
- ▶ Przed użyciem jakiegokolwiek produktu do testowania poziomu glukozy we krwi, przeczytaj wszystkie instrukcje i przeprowadź próbny test.
- ▶ Trzymaj pojemnik z paskami testowymi z dala od dzieci. Fiolka z paskami, paski testowe i butelki z roztworem kontrolnym mogą stanowić zagrożenie zadławieniem. NIE pij roztworu kontrolnego.

- ▶ Wszystkie części zestawu są uważane za niebezpieczne biologicznie po użyciu do testu krwi. Mogą potencjalnie przenosić choroby zakaźne, nawet po czyszczeniu i dezynfekcji.
- ▶ Jeśli system jest używany w sposób nieokreślony przez producenta, ochrona zapewniona przez urządzenie może zostać osłabiona.

NIE ZMIENIAJ LECZENIA NA PODSTAWIE JEDNEGO WYNIKU, KTÓRY NIE ZGADZA SIĘ Z TWOIM SAMOPOCZUCIEM LUB JEŚLI UWAŻASZ, ŻE TWÓJ WYNIK MOŻE BYĆ BŁĘDNY.

Ostrzeżenia dla pacjentów

- ▶ Nie do użytku u noworodków.
- ▶ Nie do badań przesiewowych ani diagnostyki cukrzycy.
- ▶ Do samokontroli.
- ▶ Nie do stosowania u pacjentów w stanie krytycznym.
- ▶ Nie do użytku w alternatywnych miejscach testowych (AST).
- ▶ Tylko do diagnostyki in vitro.
- ▶ Przeczytaj podręcznik użytkownika glukometru przed testem.
- ▶ Używanie innych pasków testowych i roztworów kontrolnych z Twoim glukometrem może prowadzić do nieprawidłowych wyników.
- ▶ Trzymaj fiolkę z paskami testowymi z dala od dzieci. Pojemnik i pasek testowy mogą stwarzać zagrożenie zadławienia. Nigdy nie żuj ani nie połykaj paska testowego.

Ważne informacje zdrowotne

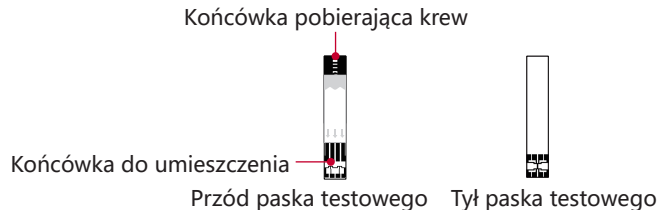
- ▶ System monitorowania glukozy we krwi został przetestowany pod kątem substancji interferujących. Nie zaobserwowano istotnych zakłóceń przy obecności tych substancji w poziomach terapeutycznych lub naturalnie występujących.
- ▶ Niewystarczająca próbka może spowodować nieprawidłowe wyniki testu.
- ▶ Hematokryt powinien wynosić od 10% do 70%. Zapytaj swojego lekarza, jeśli nie znasz swojego hematokrytu.
- ▶ Normalne terapeutyczne stężenia kwasu moczowego, kwasu askorbinowego, paracetamolu i innych substancji redukujących nie mają znaczącego wpływu na wyniki. Jednakże, nieprawidłowo wysokie stężenia tych substancji we krwi mogą powodować zawyżone wyniki.
- ▶ Próbkę lipemiczną: stężenia cholesterolu we krwi przekraczające 600 mg/dL lub stężenia trójglicerydów przekraczające 750 mg/dL mogą wpływać na wyniki glukozy we krwi.
- ▶ Bilirubina w stężeniu powyżej 20 mg/dL może wpływać na wyniki glukozy we krwi.
- ▶ Ksyloza: Nie wykonuj testu w trakcie lub wkrótce po teście absorpcji ksylozy. Wysoki poziom ksylozy we krwi spowoduje nieprawidłowe wyniki.
- ▶ Ciężkie odwodnienie i nadmierna utrata wody mogą powodować fałszywie niskie wyniki. Jeśli podejrzewasz, że cierpisz na ciężkie odwodnienie, natychmiast skonsultuj się z lekarzem.
- ▶ Nieprawidłowe wyniki mogą wystąpić u osób z ciężkim niedociśnieniem lub u pacjentów w szoku. Nieprawidłowe wyniki mogą również wystąpić u osób doświadczających stanu hiperosmolalno-hiperglikemicznego (HHS).

- ▶ Jeśli masz objawy, które nie odzwierciedlają wyników testu glukozy we krwi, i postępowaleś zgodnie ze wszystkimi instrukcjami opisanymi w tym podręczniku użytkownika, skontaktuj się z lekarzem.
- ▶ Używanie tego urządzenia w suchym środowisku, zwłaszcza w obecności materiałów syntetycznych (syntetyczne ubrania, dywany itp.), może powodować szkodliwe wyładowania elektrostatyczne, które mogą prowadzić do błędnych wyników.
- ▶ Nie używaj tego urządzenia w pobliżu źródeł silnego promieniowania elektromagnetycznego, ponieważ mogą one zakłócać jego prawidłowe działanie.
- ▶ Ten sprzęt jest przeznaczony do użytku w ŚRODOWISKU OPIEKI ZDROWOTNEJ W DOMU. Jeśli podejrzewasz, że na wydajność wpływa interferencja elektromagnetyczna, prawidłowe działanie można przywrócić, zwiększając odległość między urządzeniem a źródłem zakłóceń.

Informacje na temat pasków testowych glukozy we krwi

Paski testowe glukozy we krwi z serii Safe AQ pro używane z odpowiednimi glukometrami tworzą kompletny system testowy przeznaczony do diagnostyki in vitro przez osoby z cukrzycą w domu lub w klinice, jako pomoc w monitorowaniu skuteczności ich programów leczenia cukrzycy. Pasek testowy glukozy we krwi z serii Safe AQ pro nie wymaga kodowania. Proszę zapoznać się z sekcją "Wykonywanie testu glukozy we krwi" w celu uzyskania pełnych instrukcji.

Pasek testowy glukozy we krwi składa się z następujących części:



Ważne informacje dotyczące pasków testowych glukozy z serii Safe AQ pro

- Przechowuj pojemnik z paskami testowymi w chłodnym, suchym miejscu w temperaturze od 5°C do 30°C, NIE ZAMRAŻAJ. Wilgotność względna nie powinna przekraczać 95%. Trzymaj z dala od bezpośredniego światła słonecznego i ciepła.
- Przechowuj paski testowe glukozy we krwi w oryginalnym pojemniku. NIGDY nie przenoś pasków testowych z jednego pojemnika do drugiego.
- Przed dotknięciem paska testowego umyj ręce wodą i mydłem oraz osusz je. Możesz trzymać boki paska testowego podczas wyjmowania go z pojemnika lub wkładania go do miernika.

► Wyjmij pasek testowy glukozy tylko wtedy, gdy jesteś gotowy do wykonania testu. Natychmiast po użyciu mocno zamknij pojemnik.

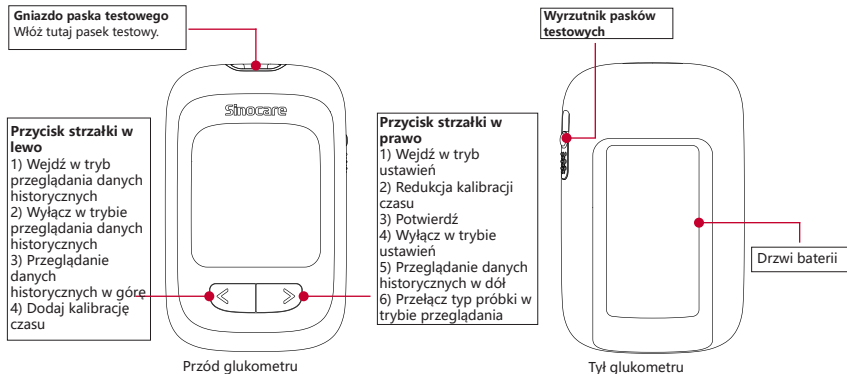
► Nałóż krew tylko na koniec paska. Upewnij się, że strefa reakcji jest całkowicie wypełniona. Nie nakładaj krwi na żadną inną część paska testowego. Może to spowodować nieprawidłowy wynik.

► Napisz datę otwarcia na etykiecie pojemnika z paskami testowymi po wyjęciu pierwszego paska. Wyrzuć pozostałe paski testowe po 6 miesiącach od daty otwarcia.

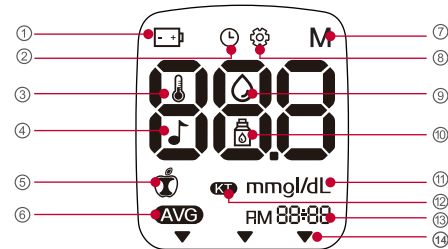
► Nie używaj paska testowego glukozy po upływie daty ważności wydrukowanej na pojemniku. **OSTRZEŻENIE:** Trzymaj pojemnik z paskami testowymi z dala od dzieci. Pojemnik i pasek testowy mogą stwarzać zagrożenie zadławienia. Nigdy nie żuj ani nie połykaj paska testowego glukozy.

Poznaj glukometry z serii Safe AQ pro

Kluczowe funkcje glukometru



Poznaj glukometry z serii Safe AQ pro



1. Symbol baterii
2. Symbol ustawienia czasu
3. Symbol temperatury
4. Symbol dźwięku
5. Symbol losowy/przed/po posiłku
6. Symbol wartości średniej
7. Symbol pamięci

8. Symbol ustawienia
9. Symbol kropli – nałóż krew lub roztwór kontrolny
10. Symbol kontroli – wynik pochodzi z roztworu kontrolnego
11. Jednostka miary
12. Symbol przypomnienia o badaniu ketonów we krwi
13. Data lub czas
14. Symbol wskazujący wartość

Uwaga: Glukometr jest fabrycznie ustawiony na jednostkę mg/dL lub mmol/L. Użytkownicy nie mogą zmienić jednostki miary.

Kolorowe oznaczenia na glukometrze

Pod wyświetlaczem LCD na obudowie urządzenia znajdują się trzy kolory: czerwony, zielony i żółty. Podczas wyświetlania wyniku testu na ekranie LCD pojawia się ikona wskazująca obszar kolorystyczny odpowiadający wynikowi testu:

1. Jeśli wynik testu wynosi $> 70\text{mg/dL}$ (3.9mmol/L) i $< 126\text{mg/dL}$ (7.0mmol/L), glukometr wyświetla i wskazuje zielony obszar.
2. Jeśli wynik testu wynosi $\geq 126\text{mg/dL}$ (7.0mmol/L) i $\leq 250\text{mg/dL}$ (13.9mmol/L), glukometr wyświetla i wskazuje żółty obszar.
3. Jeśli wynik testu wynosi $\leq 70\text{mg/dL}$ (3.9mmol/L) lub $> 250\text{mg/dL}$ (13.9mmol/L), glukometr wyświetla i wskazuje czerwony obszar.

Uwaga: Nie zmieniaj swojego leczenia wyłącznie na podstawie wyniku testu i wskazań kolorystycznych. Skonsultuj się z lekarzem w sprawie leczenia.

Konfigurowanie glukometru

Kroki konfiguracji daty/godziny i przełącznika dźwięku

Glukometr posiada fabrycznie ustawioną datę i godzinę. Możesz wystąpić potrzeba dostosowania go do twojej strefy czasowej. Sprawdź datę i godzinę za każdym razem, gdy wymieniasz baterie. Zresetuj datę i godzinę, jeśli nie są poprawne.

KROK 1: Włóż baterie.

Otwórz pokrywę baterii na tylnej stronie glukometru. Włóż dwie baterie alkaliczne AAA zgodnie ze znakami „+” i „-” wewnątrz przegródki na baterie.

KROK 2: Jak wejść w tryb ustawień daty i godziny

Glukometr wchodzi w tryb ustawień daty i godziny po zainstalowaniu baterii lub, gdy jest wyłączony, naciśnij i przytrzymaj przycisk „” przez 1,5 sekundy, aby otworzyć tryb ustawień, gdy wyświetli się „No”, krótko naciśnij przycisk „”, aby wyświetlić „yes”, a następnie krótko naciśnij „” aby wejść w tryb ustawień daty i godziny;



KROK 3: Jak ustawić rok

Rok (cyfra) miga. Naciśnij przycisk „” aby wybrać rok. Naciśnij przycisk „” aby ustawić.

Uwaga:

Można ustawić tylko ostatnie dwie cyfry roku, od 19-99 (odpowiadające latom 2019-2099).

KROK 4: Jak ustawić miesiąc

Miesiąc (cyfra) miga. Naciśnij przycisk „ < ” aby wybrać rok. Naciśnij przycisk „ > ” aby ustawić.



KROK 5: Powtórz krok 3, aby ustawić datę, godzinę i minuty.



KROK 6: Jak wejść w ustawienia dźwięku (beep) Ustawienia włączania/wyłączania

Są dwa sposoby wejścia w ustawienia włączania/wyłączania dźwięku. Jednym z nich jest automatyczne wejście w tryb ustawień włączania/wyłączania dźwięku po ustawieniu czasu w trybie ustawień.

Drugi sposób: będąc w trybie ustawień należy krótko nacisnąć przycisk „ < ” , aby wybrać interfejs „no” (jak pokazano na rysunku), następnie krótko nacisnąć przycisk „ > ” , aby wejść w tryb ustawień włączania/wyłączania dźwięku.



KROK 7: Ustawienia włączania/wyłączania dźwięku

W trybie ustawień włączania/wyłączania dźwięku krótko naciśnij przycisk „ < ” aby wybrać włączenie dźwięku (jak pokazano na Rysunku 1) lub wyłączenie dźwięku (jak pokazano na Rysunku 2). Po dokonaniu wyboru, krótko naciśnij przycisk „ > ” aby potwierdzić stan zapisu i automatycznie opuścić tryb ustawień dźwięku.



Rysunek 1



Rysunek 2

KROK 8: Wyjdź z trybu ustawień.

Po ustawieniu dźwięku, glukometr wyłączy się automatycznie.

Uwaga:

Jeśli baterie zostaną wymienione, glukometr może utracić bieżącą datę i godzinę. Ponowne ustawienie daty i godziny nie zmieni znaczników czasowych wcześniej zapisanych wyników testów.

Oszczędzanie energii

- ▶ Glukometr automatycznie wyłącza się po 3 minutach, jeśli nie zostanie naniesiona próbka w trybie testowym.
- ▶ Po przetestowaniu próbki wynik wyświetlany jest przez 1 minutę, jeśli pasek testowy pozostaje w glukometrze. Jeśli pasek testowy zostanie usunięty, glukometr natychmiast się wyłącza.
- ▶ Glukometr automatycznie wyłącza się, jeśli w ciągu 1 minuty nie ma aktywności w trybie ustawień daty i godziny, trybie przeglądania wyników testów lub trybie przeglądania testu roztworu kontrolnego.

Testowanie roztworem kontrolnym

Poziomy produktu

Sinocare dostarcza dwa poziomy roztworu kontrolnego glukozy we krwi o różnych stężeniach glukozy: Poziom 1 i Poziom 2. Każda partia pasków testowych glukozy we krwi ma swoje własne zakresy dla roztworu kontrolnego glukozy we krwi Poziomów 1 i 2.

Ważne informacje

- ▶ Używaj tylko roztworu kontrolnego glukozy we krwi Sinocare ze swoim systemem monitorowania glukozy we krwi.
- ▶ Zakresy roztworu kontrolnego glukozy we krwi Sinocare są wydrukowane na fiolce z paskami testowymi. Nie są to zalecane zakresy dla Twojego poziomu glukozy we krwi.
- ▶ Zapisz datę otwarcia na etykiecie butelki z roztworem kontrolnym. Wyrzuć butelkę, jeśli minie data ważności wydrukowana na etykiecie butelki lub 3 miesiące po pierwszym otwarciu, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Wyrzuć każdą butelkę, która wydaje się być pęknięta lub przeciekać.

- ▶ Roztwór kontrolny jest przeznaczony wyłącznie do diagnostyki in vitro.

Po co wykonywać test roztworu kontrolnego glukozy we krwi?

- ▶ Upewnij się, że twój glukometr we krwi i paski testowe glukozy działają poprawnie.
- ▶ Pozwala na przećwiczenie testowania bez użycia krwi.

Kiedy powinieneś wykonać test roztworu kontrolnego glukozy we krwi?

- ▶ Kiedy zaczynasz używać nowej fiolki pasków testowych glukozy we krwi.
- ▶ Kiedy paski testowe glukozy były narażone na ekstremalne warunki środowiskowe.
- ▶ Jeśli upuścisz glukometr.

Przechowywanie i obsługa

- ▶ Upewnij się, że zakrętka butelki z roztworem kontrolnym Sinocare jest szczelnie zamknięta po każdym użyciu.
- ▶ Przechowuj roztwór kontrolny Sinocare w temperaturze między 1°C a 30°C.
- ▶ Nie zamrażaj.

Wykonywanie testu roztworu kontrolnego glukozy we krwi

Sprawdź datę ważności i datę otwarcia fiolki z roztworem kontrolnym Sinocare oraz fiolki z paskami testowymi glukozy we krwi. Wyrzuć wszystkie przeterminowane paski testowe lub butelki z roztworem kontrolnym.

Rozpocznij, gdy glukometr jest wyłączony.

Jeśli glukometr lub paski testowe były przechowywane w różnych temperaturach, odczekaj co najmniej 30 minut, aby mogły się wyrównać do tej samej temperatury.

KROK 1: Umyj ręce

Umyj ręce wodą z mydłem. Upewnij się, że ręce są suche przed wykonaniem testu.

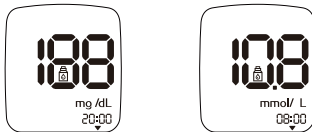
KROK 2: Włóż pasek testowy glukozy we krwi

Włóż pasek testowy glukozy we krwi stroną z nadrukiem skierowaną do góry, a końcówką stykową do glukometru. Wciśnij pasek testowy do portu testowego glukometru, aż się zatrzyma. Glukometr włączy się i wyda sygnał dźwiękowy (jeśli dźwięk jest włączony). Następnie naciśnij i zwolnij przycisk „”, miernik przejdzie w tryb testowania roztworu kontrolnego i wyświetli symbol kontroli „”.

KROK 3: Nałóż roztwór kontrolny glukozy we krwi Sinocare

1. Delikatnie wstrząśnij butelką z roztworem kontrolnym glukozy we krwi Sinocare i zdejmij zakrętkę.
2. Ściśnij butelkę i wypuść pierwszą kroplę. Przetrzyj końcówkę butelki czystą chusteczką.
3. Przytrzymaj pasek testowy w glukometrze i dotknij końcówki paska testowego do kropli roztworu kontrolnego, aż glukometr wyda sygnał dźwiękowy (jeśli dźwięk jest włączony). Upewnij się, że strefa reakcji jest całkowicie wypełniona.

4. Glukometr odlicza 5 sekund, a następnie wyświetli wynik testu roztworu kontrolnego wraz z symbolem kontroli „”. Jeśli glukometr nie wyświetli symbolu kontroli, powtórz test.



5. Sprawdź, czy wynik testu mieści się w zakresie. Porównaj wynik testu z odpowiednim zakresem kontroli wydrukowanym na fiolce z pasekami testowymi, których używasz.

6. Wyrzuć pasek. Ostrożnie wyrzuć użyty pasek testowy glukozy we krwi jako odpady medyczne.

Wątpliwe wyniki:

Jeśli wynik testu jest poza zakresem wydrukowanym na fiolce z pasekami testowymi, sprawdź Przewodnik rozwiązywania problemów znajdujący się w sekcji Rozwiązywanie problemów systemu tego podręcznika i powtórz test. Wyniki, które wychodzą poza zakres kontroli, mogą wskazywać na:

- ▶ Błąd w wykonaniu testu.
- ▶ Butelka z roztworem kontrolnym glukozy Sinocare nie została dobrze wstrząśnięta przed użyciem.
- ▶ Przeterminowany lub zanieczyszczony roztwór kontrolny glukozy Sinocare.
- ▶ Roztwór kontrolny glukozy Sinocare, który jest zbyt ciepły lub zbyt zimny.
- ▶ Przeterminowane lub uszkodzone paski testowe glukozy we krwi.
- ▶ Awaria glukometru.

Ostrzeżenie: Nie używaj pasków testowych glukozy ani roztworu kontrolnego Sinocare, które są po dacie zdatności do użycia po otwarciu, przeterminowane lub uszkodzone. W przeciwnym razie wyniki mogą być niedokładne.

Skontaktuj się z działem obsługi klienta

Jeśli paski testowe glukozy we krwi są uszkodzone lub jeśli nadal otrzymujesz wyniki poza zakresem, oznacza to, że system monitorowania glukozy we krwi lub roztwór kontrolny Sinocare mogą nie działać prawidłowo. NIE używaj takiego glukometru do pomiaru poziomu glukozy we krwi. Jeśli nie możesz rozwiązać problemu, skontaktuj się z obsługą klienta pod numerem +86-731-89935987.

Wykonywanie testu poziomu glukozy we krwi

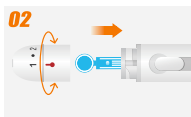
UWAGA:

Jeśli glukometr lub paski testowe były przechowywane w różnych temperaturach, odczekaj co najmniej 30 minut, aby mogły się wyrównać do tej samej temperatury.

KROK 1: Umyj ręce i osusz je.

KROK 2: Zdejmij nasadkę urządzenia razem z kołnierzem łączącym i włóż lancet do uchwytu lancetu.

KROK 3: Odkręć nasadkę lancetu, ale jej nie wyrzucaj.

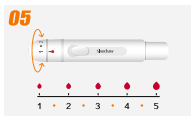


- Lancet jest przeznaczony do jednorazowego użytku. Zawsze używaj nowego lancetu.
 - Unikaj przeniesienia kremu do rąk, olejów, brudu, jedzenia, płynów lub zanieczyszczeń do lub na glukometr, paski testowe glukozy, lancety lub urządzenie nakłuwające.
 - Po użyciu do badania krwi wszystkie części zestawu uważane są za zagrożenie biologiczne i mogą potencjalnie przenosić choroby zakaźne, nawet po przeprowadzeniu czyszczenia i dezynfekcji.
 - Urządzenie do nakłuwania jest przygotowane i gotowe do nakłucia palca w celu pobrania próbki krwi. Lancet jest przeznaczony wyłącznie do użytku jednego pacjenta.
- Aby zapobiec ryzyku przeniesienia patogenów krwiopochodnych, nie należy go udostępniać innym osobom.

KROK 4: Zamknij nasadkę.



KROK 5: Dostosuj pierścień cyfrowy na podstawie stanu skóry pacjenta. Im większa liczba, tym głębsze nakłucie.



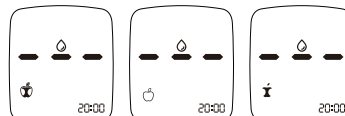
KROK 6: Cofnij urządzenie regulujące do końca, a urządzenie regulujące automatycznie wróci na swoje miejsce.



KROK 7: Wyjmij pasek testowy i natychmiast zakryj butelkę nasadką, aby chronić pasek przed wilgocią.



KROK 8: Włóż pasek testowy glukozy do portu testowego u góry glukometru. Gdy na ekranie glukometru pojawi się migający symbol kropli krwi, naciśnij przycisk „>” aby wybrać znacznik posiłku: przed posiłkiem lub po posiłku.



KROK 9: Przyłóż urządzenie nakłuwające mocno do miejsca nakłucia palca i naciśnij przycisk zwalniający. W razie potrzeby naciśnij kciukiem w pobliżu miejsca nakłucia, aby pomóc uzyskać kroplę krwi.

Uwaga: Jeśli nie uzyskano wystarczającej kropli krwi, delikatnie masuj palec w kierunku miejsca nakłucia. NIE ŚCISKAJ PALCA. Odnies się do kroku 5, aby dostosować głębokość nakłucia i ponownie nakłuj.



KROK 10: Nappełnij próbkę krwi, dotykając końcówką paska testowego do kropli krwi. Krew zostanie automatycznie wciągnięta do paska testowego przez otwór na końcu paska. (Nanieś krew tylko na środkową część końcówki paska testowego. Nie nakładaj krwi na lewy ani prawy róg końcówki ani na górę paska testowego. Nie przyciskaj palca do końcówki paska testowego. Nieprawidłowe naniesienie krwi może prowadzić do niedokładnych wyników.)



UWAGA: Przyłóż końcówkę paska testowego do kropli krwi, aż glukometr wyda sygnał dźwiękowy (jeśli dźwięk jest włączony) i wizualnie potwierdź, że próbka krwi wypełnia całą końcówkę paska. Jeśli krew nie zostanie naniesiona w ciągu 3 minut od włożenia paska, glukometr się wyłączy. Włóż pasek ponownie i rozpocznij test jak w kroku 8.

Ostrzeżenie:

NIE rozmazuj ani nie zdrapuj krwi na pasek testowy glukozy.
NIE nakładaj krwi na pasek testowy glukozy, gdy pasek nie jest w glukometrze.
NIE poruszaj miernikiem glukozy ani paskiem testowym glukozy podczas

KROK 11: Po 5-sekundowym odliczaniu glukometr wyświetli wynik testu.

Porady: Jeśli nie wybierzesz stanu przed posiłkiem lub po posiłku podczas oczekiwania na próbkę, możesz to ustawić po wyświetleniu wyniku testu przez glukometr.

KROK 12: Przesuń suwak wyrzutu paska, aby wyrzucić zużyty pasek testowy z glukometru. Utylizuj pasek testowy jako odpady medyczne.



KROK 13: Wbij igłę lancetu w nasadkę i utylizuj jako odpady medyczne. Zużyte lancety i paski testowe mogą stanowić zagrożenie biologiczne. Proszę wyrzucać je ostrożnie zgodnie z lokalnymi przepisami.

Uwaga: Po kontakcie z miernikiem glukometr we krwi, urządzeniem nakłuwającym lub paskiem testowym glukozy dokładnie umyj ręce wodą z mydłem.



Zrozumienie wyniku

Po odliczeniu 5 sekund przez glukometr, wynik glukozy we krwi pojawia się razem z jednostką miary i godziną. Wynik pomiaru glukozy we krwi jest zapisywany w pamięci glukometru.



Ostrzeżenie: Jeśli nie możesz wykonać testu z powodu problemu z materiałami testowymi, skontaktuj się z obsługą klienta pod numerem +86-731-89935987. Nieprzeprowadzenie testu może opóźnić leczenie i/lub prowadzić do poważnych schorzeń.

Korzystanie z pamięci glukometru

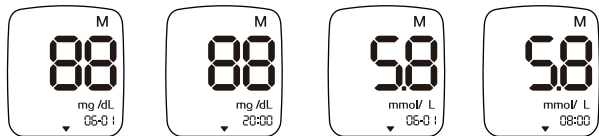
Możesz przeglądać poszczególne wyniki, wchodząc w tryb pamięci. Glukometr Safe AQ pro może przechowywać wyniki testów z datą i godziną w swojej pamięci. Jeśli

liczba zapisanych wyników zostanie przekroczona, każdy nowy wynik powoduje usunięcie najstarszego wyniku z pamięci. Liczba przechowywanych wyników wygląda następująco:

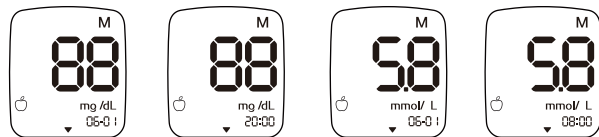
Modele glukometrów	Wynik testu glukozy we krwi	Roztwór kontrolny
Safe AQ pro I	500	70
Safe AQ pro II	500	60
Safe AQ pro III	500	50

KROK 1: Wejście w tryb pamięci

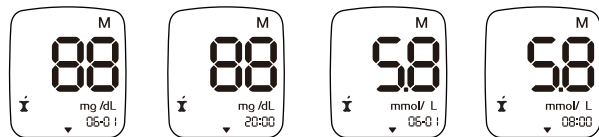
Kiedy glukometr jest wyłączony, naciśnij i przytrzymaj przycisk „ ” przez 1,5 sekundy, aby włączyć glukometr. Zostanie wyświetlony najnowszy wynik testu glukozy we krwi, a data i godzina wyniku będą wyświetlane naprzemiennie.



Losowy



Przed posiłkiem

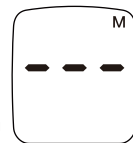


Po posiłku

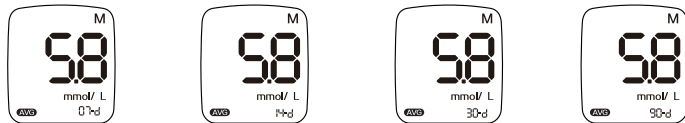
KROK 2: Przeglądanie wyników testów glukozy we krwi

Naciśnij przycisk „ ”, aby wyświetlić wszystkie wyniki glukozy we krwi zapisane w pamięci.

Naciśnij przycisk „ ”, aby wyświetlić średnią z wyników testów dla całkowitej glukozy we krwi / glukozy przed posiłkiem / glukozy po posiłku z ostatnich 7/14/30/90 dni. Średnia dni, które przeglądasz, jest wyświetlana w prawym dolnym rogu ekranu. Jeśli nie zapisano żadnych wyników testów glukozy, glukometr wyświetli „ - - - ”.

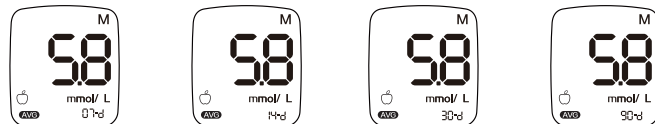
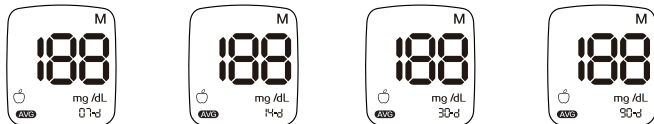


7-dniowa, 14-dniowa, 30-dniowa i 90-dniowa średnia dla całkowitej glukozy we krwi:



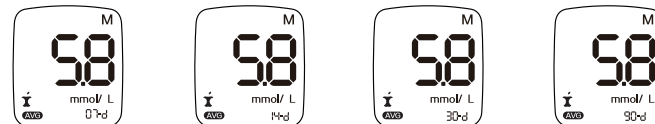
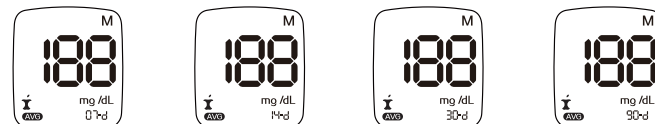
Średnia 7-dniowa Średnia 14-dniowa Średnia 30-dniowa Średnia 90-dniowa

7-dniowa, 14-dniowa, 30-dniowa i 90-dniowa średnia dla glukozy po posiłku:



Średnia 7-dniowa Średnia 14-dniowa Średnia 30-dniowa Średnia 90-dniowa

7-dniowa, 14-dniowa, 30-dniowa i 90-dniowa średnia dla glukozy po posiłku:



Średnia 7-dniowa Średnia 14-dniowa Średnia 30-dniowa Średnia 90-dniowa

KROK 3: Przeglądanie wyników testów roztworu kontrolnego

W trybie przeglądania danych historycznych glukozy, naciśnij i przytrzymaj przycisk „” , aby przełączyć glukometr w tryb przeglądania danych historycznych roztworu kontrolnego, na ekranie zostaną wyświetlone najnowsze dane historyczne roztworu kontrolnego. Jeśli nie ma danych historycznych roztworu kontrolnego, zostanie wyświetlony komunikat „ - - - ” . Krótco naciśnij przycisk „” aby przeglądać dane historyczne innych roztworów kontrolnych.



KROK 4: Wyjdź z trybu przeglądania danych historycznych

W trybie przeglądania danych historycznych naciśnij i przytrzymaj przycisk „” przez 1,5 sekundy, aby opuścić tryb przeglądania.

Informacje dla personelu medycznego

- Tylko przeszkoleni pracownicy służby zdrowia mogą używać systemu monitorowania glukozy u wielu pacjentów.

- Tylko wykwalifikowany personel medyczny może pobierać próbki krwi żyłnej.
- Każdy pacjent z chorobami zakaźnymi musi korzystać z własnego glukometru.
- Jeśli ten sam glukometr jest używany u wielu pacjentów, istnieje ryzyko zakażenia zarówno pacjentów, jak i personelu medycznego.
- Woda lub inne środki dezynfekujące, które pozostają na skórze, mogą rozcieńczać krew i powodować niedokładne wyniki testów.
- Proszę zutylizować zużyte lancety, paski testowe i przeterminowany roztwór kontrolny jako odpady medyczne. Urządzenie do nakłuwania, które dostarczamy z systemem, jest przeznaczone wyłącznie do użytku osobistego i nie powinno być udostępniane więcej niż jednej osobie.

Wykonanie testu:

1. Noś jednorazowe rękawiczki i inne wymagane środki ochrony osobistej.
2. Personel medyczny powinien użyć wacika nasączonego alkoholem, aby oczyścić miejsce nakłucia. Upewnij się, że miejsce nakłucia jest suche przed testowaniem.
3. Użyj kwalifikowanego urządzenia nakłuwającego i wybierz odpowiednią głębokość nakłucia dla pacjentów.
4. Używając urządzenia nakłuwającego, wykonaj nakłucie.
5. Przyłóż końcówkę paska testowego do próbki krwi, aż strefa reakcyjna paska testowego wypełni się i glukometr rozpocznie odliczanie.
6. Dokładnie umyj ręce mydłem i wodą po użyciu glukometru, urządzenia nakłuwającego lub pasków testowych.
7. Czyść i dezynfekuj glukometr przed użyciem u kolejnego pacjenta.

Charakterystyki wydajnościowe

Dokładność:

95% wyników testów spełnia wymagania poniżej:

Zakres stężenia	Odchylenie%
20mg/dL ≤ wynik testu < 100mg/dL (1,1mmol/L ≤ wynik testu < 5,55mmol/L)	W granicach ±15mg/ dL (0,83mmol/L)
Wynik testu 100 mg/dL ≤ ≤ 600 mg/dL (5,55mmol/L ≤ wynik testu ≤ 33,3mmol/L)	W granicach ±15%

Dokładność: wyniki testów spełniają poniższe wymagania:

Zakres stężenia	Wymaganie
Wynik testu 20 mg/dL ≤ <100 mg/dL (1.1mmol/L ≤ wynik testu < 5.55mmol/L)	SD < 6mg/dL(0.33mmol/L)
100mg/dL ≤ wynik testu ≤ 600mg/dL (5,55mmol/L ≤ wynik testu ≤ 33,3mmol/L)	CV < 6,0%

Więcej informacji znajduje się w ulotce dołączonej do opakowania pasków testowych glukozy we krwi.

Specyfikacje

Objętość próbki	Odniesienie do instrukcji użytkowania pasków testowych glukozy we krwi
Rodzaj próbki	Świeża krew kapilarna, krew żylna
Wartości wyników	Wartości odpowiadające osoczu
Metoda badania	Elektrochemiczna
Warunki przechowywania i transportu glukometra	-20°C~55°C ≤95%RH
Wymiary	85mm (Dł) x 53mm (Szer) x 23,6mm (Wys)
Waga	53,8g bez baterii
Źródło zasilania	2 baterie alkaliczne AAA (3V DC, 20mA)
Żywotność baterii	Około 1 000 testów
STOPIEŃ ZANIECZYSZCZENIA środowiska docelowego	2
Wyświetlacz	LCD

Pamięć	Modele glukometrów	Wynik testu glukozy we krwi	Wyniki testów roztworu kontrolnego
	Safe AQ pro I	500	70
	Safe AQ pro II	500	60
	Safe AQ pro III	500	50
Warunki testu	Temperatura: 5~45°C Wilgotność względna: ≤ 90% RH (bez kondensacji) Hematokryt: 10%~70% Maksymalna wysokość: 3078 metrów Uwaga: Używaj wyłącznie w określonych warunkach środowiskowych.		
Konstrukcja	Urządzenie przenośne		
Skład chemiczny paska testowego	FAD dehydrogenaza glukozowa, ferrycjanek potasu, składniki niereaktywne		
Skład chemiczny roztworu kontrolnego	Woda, glukoza, konserwant, barwniki, bufor fosforanowy, substancje zwiększające lepkość		
Warunki przechowywania pasków testowych	5°C~30°C ≤95%RH		
Warunki przechowywania roztworu kontrolnego	1°C~30°C		

Jednostki miary	mg/dL lub mmol/L
Zakres pomiaru	20~600 mg/dL, 1,1~33,3 mmol/L
Żywotność glukometra	10 lat

Dbaj o swój glukometr

Konserwacja

Glukometr nie wymaga profesjonalnych usług serwisowych.

► Używanie tego urządzenia w suchym środowisku, zwłaszcza w obecności materiałów syntetycznych (syntetyczne ubrania, dywany itp.), może powodować szkodliwe wyładowania elektrostatyczne, które mogą prowadzić do błędnych wyników.

► Zgodność elektromagnetyczna (EMC): Glukometr spełnia wymagania elektromagnetyczne normy IEC 61326-2-6:2020 określone w ISO 15197-2013. Emisje elektromagnetyczne są niskie i nie powinny zakłócać działania pobliskiego sprzętu elektronicznego, jednocześnie emisje z pobliskiego sprzętu F821 elektronicznego nie powinny zakłócać działania glukometru. F831 Odporność na wyładowania elektrostatyczne spełnia wymagania normy IEC 61326-2-6:2020. Glukometr został przetestowany pod kątem zakłóceń częstotliwości radiowych w zakresie częstotliwości i poziomach testowych określonych przez IEC 61326-2-6:2020.

- ▶ Nie używaj tego urządzenia w pobliżu źródeł silnego promieniowania elektromagnetycznego, ponieważ mogą one zakłócać jego prawidłowe działanie.
- ▶ Unikaj dostawania się brudu, kurzu, krwi, roztworu kontrolnego glukozy Sinocare, jedzenia lub płynów do wnętrza glukometru.
- ▶ Po każdym użyciu przechowuj glukometr, paski testowe glukozy i roztwór kontrolny Sinocare w etui w temperaturze pokojowej w suchym miejscu.
- ▶ Nie zamrażaj zestawu testowego.
- ▶ Nie przechowuj zestawu testowego w łazience ani kuchni.
- ▶ Twój glukometr to instrument precyzyjny. Traktuj go ostrożnie.
- ▶ Glukometr został przetestowany i udowodniono, że jest odporny na zalecane procedury czyszczenia i dezynfekcji. Jeśli pojawią się oznaki pogorszenia stanu glukometru (np. zamglony ekran LCD, brak wykrycia włożonego paska testowego, wyblakłe lub brakujące segmenty ekranu LCD, fałszywie wysokie lub fałszywie niskie wyniki), przestań używać glukometru i skontaktuj się z obsługą klienta pod numerem +86-731-89935987.

Czyszczenie i dezynfekcja systemu

Po każdym użyciu wyczyść glukometr i urządzenie nakłuwające Sinocare, aby usunąć krew, oleje skórne, brud i kurz. Dezynfekuj glukometr i urządzenie nakłuwające Sinocare co najmniej raz w tygodniu, aby wyeliminować czynniki zakaźne.

Procedura czyszczenia glukometru

1. Dokładnie umyj ręce mydłem i wodą.
2. Upewnij się, że glukometr jest wyłączony i pasek testowy nie jest włożony. Użyj 75% alkoholu, aby przetrzeć całą zewnętrzną powierzchnię glukometru. Upewnij się, że żadne płyny nie dostają się do portu pasków testowych ani innych otworów glukometru.
3. Pozwól, aby glukometr dokładnie wyschnął przed testem.
4. Po użyciu glukometru umyj ręce ponownie mydłem i wodą.
5. Sprawdź, czy glukometr działa poprawnie, wykonując test roztworem kontrolnym. Jeśli glukometr nie działa prawidłowo, skontaktuj się z obsługą klienta pod numerem +86-731-89935987 lub lokalnymi dystrybutorami.

Procedura dezynfekcji glukometra

Procedura dezynfekcji ma na celu wyeliminowanie czynników zakaźnych na glukometrze. Dezynfekcja glukometra powinna być przeprowadzana co najmniej raz w tygodniu. Proszę postępować zgodnie z metodą dezynfekcji instytucji medycznej, aby zdezynfekować glukometr.

- ▶ Po kontakcie z miernikiem glukometr we krwi, urządzeniem nakłuwającym Sinocare lub paskiem testowym glukozy dokładnie umyj ręce wodą z mydłem.
- ▶ Upewnij się, że żadne płyny czyszczące i dezynfekujące nie dostaną się do glukometra przez przyciski, okno głośnika, port pasków testowych ani otwarte części obudowy.

Bateria

Twój glukometr jest zasilany przez 2 baterie alkaliczne AAA. Zastępcze baterie można znaleźć w większości sklepów. Glukometr wyświetla symbol baterii tylko wtedy, gdy baterie są słabe.

Niski poziom baterii

Glukometr wyświetla symbol baterii i E-1 na ekranie, aby wskazać stan baterii glukometru. Kiedy pojawiają się te komunikaty, napięcie baterii jest poza zakresem. Wymień baterie jak najszybciej.



Wymiana baterii

Aby wymienić baterie, upewnij się, że glukometr jest wyłączony.

Krok 1: Po wyłączeniu glukometra naciśnij zatrzask na pokrywie baterii i podnieś, aby otworzyć.

Krok 2: Wyjmij dwie zużyte baterie alkaliczne AAA z glukometra i wymień je na 2 nowe baterie alkaliczne AAA. Zainstaluj baterie zgodnie z symbolami „+” i „-” w przegródce na baterie. Sprawdź, czy baterie zostały prawidłowo umieszczone i zamknij pokrywę baterii.

Krok 3: Sprawdź datę i godzinę.

Wymiana baterii nie wpływa na wyniki testów zapisane w pamięci glukometru. Jednak ustawienia daty i godziny mogą wymagać ponownego ustawienia.

Ostrzeżenie:

Jak w przypadku wszystkich małych przedmiotów, trzymaj baterie z dala od małych dzieci. Jeśli bateria zostanie połknięta, natychmiast zwróć się o pomoc medyczną. Usuń baterie, jeśli glukometr nie jest używany przez dłuższy czas. To zapobiegnie uszkodzeniu glukometra przez wyciek baterii w tym czasie.

Rozwiązywanie problemów z systemem Specjalne komunikaty

Specjalne komunikaty i komunikaty o błędach pomagają zidentyfikować pewne problemy. Niewłaściwe użytkowanie może jednak spowodować nieprawidłowy wynik, nie wyświetlając komunikatu o błędzie.

W przypadku problemu zapoznaj się z poniższym Przewodnikiem rozwiązywania problemów. Jeśli wykonasz zalecane czynności, ale problem nie zostanie rozwiązany, skontaktuj się z Obsługą Klienta pod numerem +86-731-89935987 w celu uzyskania pomocy.

Komunikat	Opis
	Co to oznacza: Wynik testu glukozy we krwi jest mniejszy niż 20 mg/dL (1.1 mmol/L). Działanie: Użyj nowego paska testowego i powtórz test. Jeśli glukometr nadal wyświetla „LO” , skontaktuj się ze swoim lekarzem.
Komunikat	Opis
	Co to oznacza: Wynik testu glukozy we krwi jest większy niż 600 mg/dL (33.3 mmol/L). Działanie: Użyj nowego paska testowego i powtórz test. Jeśli glukometr nadal wyświetla „HI” , skontaktuj się ze swoim lekarzem.
Komunikat	Opis
	Co to oznacza: Wynik testu roztworu kontrolnego jest mniejszy niż 20 mg/dL (1.1 mmol/L). Działanie: Użyj nowego paska testowego i powtórz test. Jeśli glukometr nadal wyświetla „LO” , zadzwoń do Obsługi Klienta pod numer +86-731-89935987 lub skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.

Komunikat	Opis
	Co to oznacza: Wynik testu roztworu kontrolnego jest większy niż 600 mg/dL (33.3 mmol/L). Działanie: Użyj nowego paska testowego i powtórz test. Jeśli glukometr nadal wyświetla „HI” , zadzwoń do Obsługi Klienta pod numer +86-731-89935987 lub skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.
Komunikat	Opis
	Co to oznacza: Niski poziom baterii. Nie można przeprowadzić testu. Działanie: Wymień baterie.
Komunikat	Opis
	Co to oznacza: Działanie glukometru poza zakresem temperatury. Działanie: Przenieś glukometr i fiolkę z paskami testowymi do odpowiedniego miejsca. Odczekaj co najmniej 30 minut i przetestuj ponownie.

Komunikat	Opis
	Co to oznacza: Nieprawidłowe działanie. Na przykład użyto ponownie paska testowego. Działanie: Użyj nowego paska testowego i powtórz test.
Komunikat	Opis
	Co to oznacza: Wyjątek kodu Działanie: Użyj nowego paska testowego i powtórz test. Jeśli glukometr nadal wyświetla E-4, zadzwoń do Obsługi Klienta pod numer +86-731-89935987.
Komunikat	Opis
	Co to oznacza: Błąd operacyjny. Na przykład pasek testowy został wyrzucony podczas procesu testowania. Działanie: Użyj nowego paska testowego i powtórz test.

Komunikat	Opis
	Co to oznacza: Błąd wewnętrzny glukometra. Działanie: Zadzwoń do obsługi klienta pod numerem +86-731-89935987.
Komunikat	Opis
	Co to oznacza: Niewystarczająca ilość próbki. Działanie: Użyj nowego paska testowego i powtórz test z wystarczającą ilością próbki.
Komunikat	Opis
	Co to oznacza: Błąd procesu testowego. Działanie: Użyj nowego paska i powtórz test.

Komunikat	Opis
	Co to oznacza: Błędy możliwe do naprawienia w glukometrze. Na przykład działanie glukometra zostało zakłócone przez środowisko. Działanie: Zainstaluj ponownie baterię w glukometrze, jeśli glukometr nadal wyświetla E-0, zadzwoń do Obsługi Klienta pod numer +86-731-89935987.

Przewodnik rozwiązywania problemów

1. Po włożeniu paska testowego glukometr się nie włącza.

Powód	Działanie
Pasek testowy włożony do góry nogami lub odwrotnie	Usuń pasek testowy. Włóż ponownie prawidłowo.
Pasek testowy nie włożony do końca	Usuń pasek testowy. Włóż pasek testowy całkowicie do glukometru.
Błąd paska testowego	Powtórz test z nowym paskiem testowym.
Rozładowana lub brakująca bateria	Wymień baterię.
Bateria włożona odwrotnie	Sprawdź, czy baterie są prawidłowo zainstalowane zgodnie z prawidłową orientacją „+” i „-”.
Błąd glukometru	Zadzwoń do obsługi klienta pod numerem +86-731-89935987.

2. Po naniesieniu próbki test nie rozpoczyna się (glukometr nie wydaje dźwięku (jeśli dźwięk jest włączony) ani nie zaczyna odliczania).

Powód	Działanie
Zbyt mała kropla próbki	Powtórz test, używając nowego paska testowego i większej kropli
Próbka została nałożona na niewłaściwe miejsce paska testowego.	Powtórz test, używając nowego paska testowego i nałóż próbkę na końcówkę Strefy Reakcji.
Pasek testowy włożony nieprawidłowo.	Włóż koniec kontaktowy paska testowego do miernika, aż się zatrzyma. Drukowana strona paska musi być skierowana do przodu glukometru. Nanieś ponownie próbkę krwi.
Próbka naniesiona po automatycznym wyłączeniu po 3 minutach	Powtórz test, używając nowego paska testowego. Nanieś próbkę w ciągu 3 minut od włożenia paska testowego do glukometru.
Problemy z paskiem testowym	Powtórz test z nowym paskiem testowym. Jeśli glukometr nadal nie rozpoczyna testu, zadzwoń do Obsługi Klienta pod numer +86-731-89935987.
Problemy z glukometrem	Zadzwoń do obsługi klienta pod numerem +86-731-89935987.

3. Test rozpoczyna się 3. Without naniesienia próbki (glukometr wydaje dźwięk (jeśli dźwięk jest włączony) lub rozpoczyna odliczanie)

Powód	Działanie
Pasek testowy może być mokry	Użyj nowego paska testowego i powtórz test.

4. Wynik testu roztworu kontrolnego jest poza zakresem

Powód	Działanie
Błąd podczas testowania.	Dokładnie przeczytaj instrukcję użytkowania i powtórz test.
Butelka z roztworem kontrolnym nie została dobrze wstrząśnięta przed użyciem.	Delikatnie wstrząśnij butelką z roztworem kontrolnym i powtórz test.
Użyj pierwszej kropli roztworu kontrolnego do testu.	Powtórz test, używając nowego paska testowego
Przeterminowany lub zanieczyszczony roztwór	Sprawdź datę ważności i datę otwarcia fiolki z roztworem kontrolnym. Użyj roztworu kontrolnego, który mieści się w zakresie daty ważności i daty zdatności do użycia po otwarciu.

Powód	Działanie
Temperatura roztworu kontrolnego przekracza 1~30°C lub jest znacznie wyższa lub niższa niż temperatura glukometru.	Umieść roztwór kontrolny w temperaturze pokojowej na 30 minut i powtórz test.
Błąd paska testowego	Powtórz test, używając nowego paska testowego. Jeśli glukometr nadal nie rozpoczyna testu, zadzwoń do Obsługi Klienta pod numer +86-731-89935987.
Błąd glukometru	Zadzwoń do obsługi klienta pod numerem +86-731-89935987.

Informacje o glukometrze

Porównanie wyników glukometru i wyników laboratoryjnych

Wyniki uzyskane z glukometru mogą różnić się od wyników laboratoryjnych z powodu normalnych wahań. Na wyniki glukometru mogą być wpływać czynniki i warunki, które nie mają takiego samego wpływu na wyniki laboratoryjne. Zapoznaj się z ulotką informacyjną pasków testowych glukozy we krwi, aby uzyskać ważne informacje o ich ograniczeniach. Aby dokonać dokładnego porównania między wynikami glukometru i wynikami laboratoryjnymi, postępuj zgodnie z poniższymi wytycznymi.

Przed wizytą w laboratorium:

Przeprowadź test roztworu kontrolnego Sinocare, aby upewnić się, że glukometr działa prawidłowo. Zaleca się powstrzymanie od jedzenia przez co najmniej osiem (8) godzin przed wykonaniem testów porównawczych. Zabierz ze sobą glukometr do laboratorium. Wyniki mogą się nadal różnić, ponieważ poziom glukozy we krwi może się znacząco zmieniać w krótkim czasie, szczególnie jeśli niedawno jadłeś, ćwiczyłeś, zażywałeś leki lub doświadczyłeś stresu.

1 Dodatkowo, jeśli niedawno jadłeś, poziom glukozy we krwi z nakłucia palca może być nawet o 70 mg/dL (3,9 mmol/L) wyższy niż poziom glukozy we krwi pobranej z żyły (próbka żylna) użytej do testu laboratoryjnego.

2 Czynniki takie jak ilość czerwonych krwinek we krwi (wysoki lub niski hematokryt) lub utrata płynów ustrojowych (ciężkie odwodnienie) mogą również spowodować różnice między wynikiem glukometru a wynikiem laboratoryjnym.

Podczas wizyty w laboratorium:

- ▶ Upewnij się, że próbka krwi z palca dla glukometru i próbka krwi żylna dla analizatora laboratoryjnego zostały pobrane w ciągu 15 minut od siebie.
- ▶ Umyj ręce przed pobraniem próbki krwi.
- ▶ Używaj tylko świeżej krwi kapilarnej z systemem monitorowania glukozy we krwi.

Oczekiwane wyniki testów

Skonsultuj się z lekarzem w sprawie swoich idealnych zakresów glukozy. Amerykańskie Stowarzyszenie Diabetologiczne (ADA) sugeruje następujące cele dla większości dorosłych osób nieciężarnych bez cukrzycy. Bardziej rygorystyczne lub mniej rygorystyczne cele mogą być odpowiednie dla każdej osoby.

Czas	Zakres
Na czczo	<100mg/dL (5,55mmol/L)

*Amerykańskie Stowarzyszenie Diabetologiczne
Opieka diabetologiczna. 2021; 44(Suppl.1): S15-S33*

Twój glukometr został zaprojektowany, aby pomóc Tobie i Twojemu lekarzowi w zarządzaniu cukrzycą. Zawsze musisz polegać na swoim lekarzu w interpretacji wyników testów i podejmowaniu decyzji dotyczących leczenia cukrzycy.

Niespodziewane wyniki testów

Niespodziewane wyniki testów mogą się zdarzyć. Jeśli tak się stanie, zapoznaj się z poniższymi ostrzeżeniami.

Ostrzeżenie: Niskie wyniki testów glukozy we krwi
Fałszywie niskie wyniki mogą wystąpić, jeśli jesteś poważnie odwodniony. Jeśli uważasz, że jesteś poważnie odwodniony, natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

Jeśli wynik testu jest niższy niż 70 mg/dL (3.9 mmol/L) lub na ekranie glukometru pojawia się „LO” , może to być wynik hipoglikemii. Chociaż wynik ten może wynikać z błędu w teście, najlepiej najpierw podjąć leczenie, a potem ponownie przeprowadzić test. Natychmiast skontaktuj się z lekarzem.



Ostrzeżenie: Wysokie wyniki testu poziomu glukozy we krwi

Jeśli wynik testu jest wyższy niż 200 mg/dL (11.1 mmol/L), może to być wynikiem hiperglikemii. Powtórz test, jeśli nie jesteś pewien wyniku. Jeśli wynik nadal przekracza 200 mg/dL (11.1 mmol/L), postępuj zgodnie z zaleceniami lekarza lub natychmiast skontaktuj się z lekarzem.



Jeśli na ekranie glukometru pojawi się „HI” , może to być wynikiem ciężkiej hiperglikemii (wyniki wyższe niż 600 mg/dL (33.3 mmol/L)). Powtórz test poziomu glukozy we krwi. Jeśli wynik „HI” pojawi się ponownie, natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

Jeśli nadal otrzymujesz niespodziewane wyniki testów, sprawdź działanie systemu monitorowania glukozy we krwi, wykonując test roztworu kontrolnego glukozy Sinocare. Zapoznaj się z sekcją „Wykonywanie testu roztworu kontrolnego” w tym podręczniku.

Niezwykła liczba czerwonych krwinek

Próbka krwi z bardzo wysokim (powyżej 70%) lub niskim (poniżej 10%) poziomem hematokrytu (procent czerwonych krwinek we krwi) może również spowodować nieprawidłowe odczyty.

Zgodność elektromagnetyczna

Glukometr spełnia wymagania elektromagnetyczne normy IEC 61326-2-6: 2020 zgodnie z normą ISO 15197-2013. Emisje elektromagnetyczne są niskie i nie powinny zakłócać działania pobliskiego sprzętu elektronicznego, jednocześnie emisje z pobliskiego sprzętu F821 elektronicznego nie powinny zakłócać działania glukometru. F831 Odporność na wyładowania elektrostatyczne spełnia wymagania normy IEC 61326-2-6: 2020. Glukometr został przetestowany pod kątem zakłóceń częstotliwości radiowych w zakresie częstotliwości i poziomach testowych określonych przez IEC 61326-2-6: 2020. Glukometr przeznaczony jest do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Użytkownik glukometra powinien upewnić się, że jest używany w takich warunkach środowiskowych.

Zjawisko	Wartość testowa	Poziom zgodności
Emisja promieniowania	Spełnia limity urządzeń klasy B, Grupa 1	Zgodny
Wyładowania elektrostatyczne	Rozładowanie w powietrzu: $\pm 2\text{kV}$, $\pm 4\text{kV}$, $\pm 8\text{kV}$ Rozładowanie kontaktowe: $\pm 6\text{kV}$	Rozładowanie w powietrzu: $\pm 2\text{kV}$, $\pm 4\text{kV}$, $\pm 8\text{kV}$ Rozładowanie kontaktowe: $\pm 6\text{kV}$
	Rozładowanie w powietrzu: $\pm 15\text{kV}$ Rozładowanie kontaktowe: $\pm 8\text{kV}$	Rozładowanie w powietrzu: $\pm 15\text{kV}$ Rozładowanie kontaktowe: $\pm 8\text{kV}$
Pola elektromagnetyczne	10V/m, 80MHz~1.0GHz 3V/m, 1.0GHz~6.0GHz	10V/m, 80MHz~1.0GHz 3V/m, 1.0GHz~6.0GHz
Pola magnetyczne	30A/m, 50/60Hz	30A/m, 50/60Hz

Ostrzeżenie:

1. Nie używaj tego urządzenia w pobliżu źródeł silnego promieniowania elektromagnetycznego, ponieważ mogą one zakłócać jego prawidłowe działanie.
2. Ten sprzęt jest przeznaczony do użytku w ŚRODOWISKU OPIEKI ZDROWOTNEJ W DOMU (wewnątrz). Jeśli podejrzewasz, że na wydajność wpływa interferencja elektromagnetyczna, prawidłowe działanie można przywrócić, zwiększając

odległość między urządzeniem a źródłem zakłóceń.

3. Telefon komórkowy powinien być używany w odległości nie mniejszej niż 30 cm od dowolnej części glukometra.

Wyjaśnienie symboli

	Skonsultuj się z instrukcją użytkownika.
	Ostrzeżenie; instrukcja obsługi musi być konsultowana we wszystkich przypadkach, gdy ten symbol jest oznaczony.
	Zakres temperatury przechowywania i transportu.
	Producent.
	Diagnostyczne urządzenie medyczne in vitro.
	Kruchy, obchodzić się ostrożnie.

	Trzymać w suchym miejscu.
	Numer seryjny
	Ryzyko biologiczne
	Autoryzowany przedstawiciel w Unii Europejskiej.
	Oznaczenie CE i numer jednostki notyfikowanej.
	Symbol oznaczenia urządzeń elektrycznych i elektronicznych zgodnie z dyrektywą 2012/19/EC. Urządzenie, akcesoria i opakowanie muszą być prawidłowo utylizowane na końcu użytkowania, należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
	Prąd stały.

Gwarancja

Changsha Sinocare Inc. udziela następującej gwarancji pierwotnemu nabywcy systemu monitorowania glukozy we krwi:

1. Changsha Sinocare Inc. gwarantuje, że glukometr jest pozbawiony wad materiałowych i produkcyjnych przez 10 lat od daty zakupu. Jeśli w ciągu tych 10 lat glukometr nie będzie działał prawidłowo, Sinocare wymieni go na nowy glukometr lub równoważny produkt bez dodatkowych opłat. Usterki glukometru spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem niezgodnym z instrukcją nie są objęte tą gwarancją.
2. Ta gwarancja nie obejmuje baterii dostarczonej z glukometrem.
3. Nie rozbieraj glukometru. Takie działanie unieważni gwarancję i spowoduje wyświetlanie fałszywych wyników przez glukometr.
4. Changsha Sinocare Inc. zrzeka się odpowiedzialności za przypadkowe, wynikowe, pośrednie, specjalne lub prawne szkody wynikające z naruszenia jakiejkolwiek wyraźnej lub dorozumianej gwarancji, w tym jakiejkolwiek dorozumianej gwarancji przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu w odniesieniu do glukometru. Niektóre stany nie zezwalają na ograniczenia dotyczące szkód przypadkowych lub wynikowych, więc powyższe ograniczenia mogą nie mieć zastosowania do Ciebie.
5. Niniejsza gwarancja daje określone prawa prawne, które różnią się w zależności od kraju.

Bibliografia

1. Chiny (edycja 2020). Chin J Diabetes Mellitus, Kwiecień 2021, Vol.13, No.4
- 2 Amerykańskie Stowarzyszenie Diabetologiczne. Docelowe poziomy glikemiczne. Diabetes Care 2021; 44 (Suppl.1): S15-S33
3. EN ISO 15197:2015 In vitro diagnostyczne systemy testowe - Wymagania dla systemów monitorowania glukozy we krwi do samodzielnego testowania w leczeniu cukrzycy.

Indeks

Roztwór kontrolny, test.....	17
Przygotowanie, urządzenie do nakłuwania.....	22
Pamięć wyniku testu.....	26
Test dla profesjonalistów medycznych.....	32
Warunki przechowywania.....	34
Warunki pracy.....	34
Specifications.....	34
Maintenance.....	37
Normalny zakres glukozy we krwi.....	51
Oczyszczanie i dezynfekcja glukometru.....	39
Wymiana baterii.....	39
Troubleshooting.....	41
Symbol.....	55
Warranty.....	57

Aneks 1 Karta gwarancyjna (Zachowaj dla siebie)

Dziękujemy za wybór glukometru Safe AQ pro, zapewniamy bezpłatną wymianę w ramach standardowego .użytkowania Prosimy o wypełnienie karty gwarancyjnej i odesłanie jej do naszego agenta lub naszej fabryki. Przekażemy ci informacje o glukometrze.

Dziękujemy za wsparcie naszego produktu i nas!

Data zakupu: _____

Nr glukometru: _____

(Zachowaj tę część i pokaż ją w razie potrzeby)

Aneks 2 Karta gwarancyjna (zwrócić do producenta)

Imię i nazwisko _____ Telefon: _____

Wiek: _____ Płeć: _____

Data zakupu: _____ Nr glukometru: _____

Kod pocztowy: _____

Adres: _____

Miejsce zakupu (pełna nazwa agenta):

Proszę poprawnie wypełnić tabelę, zapewnimy ci doskonałą obsługę posprzedażną.

